



COMUNE DI CESENA

DETERMINAZIONE n. 50/2022

SETTORE SERVIZI EDUCATIVI ISTRUZIONE E SPORT

UFFICIO AMMINISTRATIVO ED ORGANIZZATIVO PUBBLICA
ISTRUZIONE

Proponente: ESPOSITO MONICA

OGGETTO: APPROVAZIONE SCHEMA DI CONTRATTO TRA IL COMUNE DI CESENA E L'ASP CESENA-VALLE SAVIO PER LA GESTIONE DELLO SPORTELLLO INTERCULTURA MIRCA ALDINI E MEDIAZIONE CULTURALE PRESSO IL CDE. GENNAIO - SETTEMBRE 2022.

La Dirigente del Settore Servizi educativi, Istruzione e Sport

Richiamato la nota di aggiornamento al Documento Unico di Programmazione per gli anni 2021-2024, approvata con deliberazione CC 43 del 20/05/2021, in particolare, il punto 1 (“Cesena dei molti. La città che si prende cura delle persone”), in cui si sottolineano la funzione dell’educazione e della pedagogia e il ruolo del Centro Documentazione Educativa, nel contesto di una città che investe sull’infanzia e sulla scuola;

Visto il Protocollo d’Intesa, avente ad oggetto “Il nuovo Centro di Documentazione Educativa” (CDE), siglato il 15 dicembre 2014 tra tutte le dirigenze scolastiche di ogni ordine e grado del Comune di Cesena, l’Ufficio Scolastico provinciale, l’Università di Bologna Dipartimento di Psicologia di Cesena, le Associazioni e gli Enti che collaborano con il Centro di Documentazione Educativa, che prevede al punto 2 (Area interculturale):

Quest’area di lavoro è finalizzata alla promozione della cultura del dialogo e dell’accoglienza, con l’obiettivo di favorire la qualità dell’integrazione dei bambini e dei ragazzi di altre culture, di valorizzare l’identità e la lingua d’origine dei bambini stranieri, costruire nella scuola strategie e pratiche non etno-centriche ed educare ai diritti e alla pace. L’esperienza dello “Sportello Intercultura Mirca Aldini” rappresenta per il territorio una eccellenza che va rafforzata.

Oltre all’insegnamento della lingua 2 – attività che ancora deve essere considerata centrale – in questa area vanno implementati gli interventi integrati rivolti alla promozione dei diritti di cittadinanza attiva, anche valutando le problematiche riferibili alle cosiddette 2° generazioni (appartenenza alla comunità e aspirazioni personali, conoscenza delle istituzioni, percezione della propria identità).

Evidenziato che nell’ambito del suddetto Protocollo d’Intesa, si specifica che la pianificazione degli interventi di cui si occupa il CDE riguarda sia l’area inclusione, sia l’area intercultura, in particolare attraverso lo “Sportello Intercultura Mirca Aldini”;

Dato atto che l’Azienda Servizi alla Persona Cesena Valle ha presentato un progetto relativo allo svolgimento dello sportello intercultura e con determinazione n. 1041/2021 del 05/10/2021 si è provveduto ad approvare:

- a) il prosieguo dell’affidamento del servizio “Sportello intercultura *Mirca Aldini* e mediazione interculturale” all’Azienda per i servizi alla persona del distretto Cesena Valle-Savio;
- b) il progetto per lo Sportello Intercultura e la Mediazione culturale, allegato 1 alla medesima determinazione in quanto parte integrante e sostanziale;
- c) lo schema di contratto di servizio, allegato 2, parte integrante e sostanziale della medesima determinazione, tra il Comune di Cesena e l’Azienda pubblica di servizi alla persona del distretto Cesena Valle-Savio, per la realizzazione del servizio “Sportello intercultura *Mirca Aldini* e mediazione interculturale” dalla stipula del contratto al 31/12/2021;

Dato atto, inoltre, che il progetto suindicato è proseguito nell’anno 2021 con uno specifico contributo finanziario di € 10.000,00 della Fondazione Cassa di Risparmio di Cesena in base ad un progetto presentato dal Comune di Cesena allo stesso Ente;

Considerato che lo “Sportello intercultura *Mirca Aldini* e mediazione interculturale” ha svolto la propria attività durante tutto l’anno scolastico 2019/2020 e 2020/21, adeguando le modalità di intervento alla nuova situazione imposta dall’emergenza sanitaria e dai conseguenti provvedimenti di contrasto del covid-19 rivolti, in particolare, all’ambito educativo e scolastico”;

Tenuto conto anche per l'anno scolastico 2021/2022 è stato decretato l'emergenza sanitaria fino a marzo 2022 e che ciò implica seguire i protocolli di sicurezza sanitaria che possono prevedere quarantene per le classi e pertanto per i bambini e le bambine di origine straniera e in condizioni di difficoltà linguistiche, di avere necessità di interventi da parte dello sportello intercultura con modalità a distanza e non solo in presenza a scuola;

Rilevato che lo Sportello intercultura, sia durante tutta la fase della sospensione delle attività educative e scolastiche, sia in situazione di presenza degli alunni, ha svolto le seguenti attività:

- prosecuzione a distanza delle attività laboratoriali di Italiano L2 nell'ambito del progetto "Torre di Babele 2021", con il coinvolgimento di 51 alunni per un totale di 2040 ore in presenza e di 288 ore a distanza, fino al termine dell'anno scolastico;
- prosecuzione nel periodo di giugno-luglio come attività extrascolastica come supporto e accompagnamento prevalentemente su alcune materie scolastiche come italiano e matematica per n. 23 alunni/e con un totale di n. 138 incontri in presenza;
- attività di supporto alla didattica a distanza anche per n. 12 alunni/e non seguiti nei laboratori di L2, per un tot n. 66 incontri, su richiesta delle scuole in base alla rilevazione fatta dal CDE e Sportello;
- attività di mediazione per supportare le diverse criticità emerse durante la didattica a distanza e rendere possibile la comunicazione tra scuola e famiglia .

Evidenziato che:

- grazie alla collaborazione con le scuole si è sviluppando uno scambio reciproco di informazioni e condivisione di buone prassi che consente allo Sportello di costruire reti di collaborazione sia nel territorio che con l'Ufficio scolastico Provinciale;
- lo Sportello ha così iniziato un'attività di supporto all'inserimento scolastico di minori stranieri neoricongiunti, con il compito di contattare le famiglie per sapere se i figli sono arrivati sul territorio o quando arriveranno, orientare sui vari servizi e per l'iscrizione scolastica. Quando necessario lo Sportello incontra i genitori, se opportuno in presenza dei mediatori;
- ciascuna delle azioni intraprese dallo Sportello, in particolare le attività di laboratorio e i contatti diretti con le insegnanti di classe e con le famiglie, hanno favorito scambi costruttivi: sulle esperienze scolastiche di ogni singolo alunno/a, sull'educazione multiculturale, sulla progettazione individuale di obiettivi specifici. Ciò potrà creare le premesse per approfondimenti sui temi del potenziamento dei processi di scambio culturale, della prevenzione di ritardi scolastici, di sostegno ai processi di inclusione e per ridurre il disagio socio-culturale dei ragazzi/e;

Dato atto che l'Amministrazione Comunale ha intrapreso un percorso di analisi dei diversi servizi assegnati in gestione alla Azione ai servizi alla Persona Cesena Valle Savio, essendo sviluppati in settori diversi, con il fine di rendere più omogeneo e strutturato il quadro di riferimento;

Ritenuto, pertanto, che in questo quadro che ha come obiettivo organicità e chiarezza dei servizi gestiti dall'ASP Cesena Valle Savio, debba rientrare anche la gestione dello sportello intercultura "Mirca Aldini", servizio considerato di fatto strategico per l'inclusione degli alunni con famiglie di origine straniera e delle stesse famiglie, proprio perché si parte dalla scuola e quindi da un contesto di comunità per eccellenza;

Ritenuto, alla luce delle considerazioni sopra esposte, di proseguire l'attività dello "Sportello intercultura", anche nel periodo gennaio/settembre 2022, proseguendo il modello gestionale

degli anni precedenti e recependo, laddove necessario, l'esperienza sperimentata, con buoni risultati, anche durante la sospensione delle attività educative e scolastiche;

Richiamate:

- la deliberazione della Giunta Regionale del 30 marzo 2009, "Costituzione dell'ASP "Azienda Pubblica di Servizi alla Persona del Distretto Cesena Valle Savio con sede in Cesena (FC)";
- la deliberazione C.C. n. 11 del 27/01/2009 "Costituzione Azienda pubblica di servizi alla persona (ASP) Comune di Cesena. Approvazione statuto e convenzione comuni di Cesena, Bagno di Romagna, Mercato Saraceno, Montiano, Sarsina e Verghereto";

Specificato che lo Statuto dell'Azienda pubblica di servizi alla persona del Distretto Cesena Valle Savio prevede la possibilità di avere affidamenti di servizi sociali, educativi, culturali per favorire la crescita individuale e la socializzazione delle persone;

Considerato che la realizzazione di tale progetto implica azioni di mediazione culturale con le famiglie degli alunni per una piena realizzazione dei processi di alfabetizzazione in L2 degli alunni di origine straniera, dalla scuola primaria alla scuola secondaria di 2° grado;

Richiamato l'art. 192 del D.lgs. 50/2016, comma 2 e valutato che l'esperienza maturata dagli operatori ASP sul piano della mediazione culturale e dell'insegnamento della L2 (lingua italiana per persone straniere) coniugata con l'esperienza delle due operatrici del centro di documentazione Educativa in tema di progettualità didattica e di inclusione delle famiglie e degli alunni di origine straniera rappresenta un beneficio per la collettività, potendo integrare e potenziare le diverse azioni, sociali, educative, didattiche, inclusive, a favore sia delle dirigenze scolastiche che dei singoli alunni e delle loro famiglie;

Considerato che il lavoro sinergico che si crea presso il CDE implementa la qualità dei servizi stessi, in quanto sia le famiglie, sia le dirigenze potranno rivolgersi ad un unico interlocutore per l'attivazione di progetti di inclusione, senza frazionamenti che spesso creano confusione e disorientamento;

Dato atto inoltre che, oltre alla gestione dello Sportello intercultura nell'anno scolastico 2020/2021, l'Azienda pubblica di servizi alla persona Cesena Valle Savio ha svolto in questi anni numerosi servizi per conto dell'Unione Valle Savio, ambito Servizi Sociali, servizi relativi sia alla mediazione culturale, sia in riferimento all'insegnamento della L2 (italiano) per le persone straniere, in coerenza con i seguenti atti:

- Deliberazione ASP del 14/02/2018, "Contratto di servizio tra il Comune di Cesena e Azienda Pubblica di Servizi alla Persona del distretto Cesena Valle-Savio per la realizzazione del servizio Sportello Stranieri annualità 2018-2019 - Presa d'atto";
- Deliberazione ASP del 22/08/2018, "Aggiornamento del quadro programmatico 2017-2018 della rete di attività realizzate da ASP Cesena Valle Savio in Area Immigrazione e marginalità approvato con det. n. 743/2017";
- Deliberazione ASP del 27/12/2018, "Contratti di servizio con l'Unione dei Comuni per la gestione dei servizi di Comunità";

Ritenuto pertanto opportuno per la realizzazione del progetto, coordinato dal Centro di Documentazione Educativa, avvalersi delle competenze ed esperienze espresse in tema di mediazione culturale e insegnamento della L.2 (insegnamento lingua italiana per stranieri) da parte dell'ASP Cesena Valle Savio;

Precisato che con riferimento all'art. 3 della Legge Regionale 12 del 2017 che al comma 1, “le Aziende pubbliche di servizi alla persona sono enti pubblici non economici locali disciplinati dall’ordinamento regionale e dei quali gli enti soci, gli enti locali, le Unioni di Comuni e le Aziende sanitarie si avvalgono per la gestione e l’erogazione dei servizi di cui all’articolo 1, nonché per altre funzioni ed attività previste dallo Statuto dell’ASP”;

Precisato inoltre che l'art. 1 della medesima legge regionale al comma 2 recita: “Nel rispetto della normativa vigente e dei principi della razionalizzazione amministrativa e del contenimento della spesa pubblica, al fine di superare il frazionamento nella gestione e nell’erogazione dei servizi sociali e socio-sanitari sulla base di criteri di adeguatezza, in ogni ambito distrettuale, viene individuata, secondo le previsioni della presente legge, un’unica forma pubblica di gestione dei **servizi sociali e socio-sanitari**. La programmazione territoriale, sulla base delle peculiarità territoriali e della complessità dei servizi, può attribuire a tale forma pubblica anche la gestione di **servizi educativi**”;

Stabilito che il servizio di mediazione culturale e insegnamento di L2 (insegnamento lingua italiana per stranieri) venga svolto da ASP presso il Centro di Documentazione Educativa, in cui viene individuato uno spazio con relative attrezzature, fatto salva la facoltà o necessità di gestire in remoto gli interventi sopra indicati, in relazione all’evoluzione dell’emergenza sanitaria tuttora in corso;

Dato atto che tale organizzazione determina una congruità economica in termini di efficienza ed efficacia, in quanto l’ASP, nella propria autonomia organizzativa e gestionale, organizzerà il servizio con figure di mediatori culturali e insegnanti di L2 (insegnamento della lingua italiana per stranieri) considerando la presenza in ASP di figure con titoli adeguati e formate per la specifica attività richieste dal servizio in oggetto;

Visto lo schema di contratto di servizio “Sportello intercultura Mirca Aldini e mediazione interculturale”, allegato 1 al presente atto e di cui parte integrante e sostanziale;

Visto l'art. 107 del Testo Unico delle leggi sull’ordinamento degli enti locali di cui al D. Lgs. n. 267 del 18/08/2000 il quale espressamente prevede che spettano ai dirigenti-responsabili degli Uffici tutti i compiti, compresa l’adozione di atti che impegnino l’amministrazione verso l’esterno, non ricompresi espressamente dalla legge o dallo statuto tra le funzioni di indirizzo e controllo politico-amministrativo degli organi di governo dell’ente;

Attestato che ai sensi dell’art. 5 della Legge n. 241/1990 il responsabile del procedimento è il Dirigente del Settore Servizi educativi, Istruzione e Sport e che non sussiste conflitto di interessi ex art. 6 bis della Legge 241/1990 come introdotto dalla Legge 190/2012;

Richiamate:

- la delibera CC. n. 103 del 22/12/2021 con cui è stato approvato il Bilancio di previsione 2022-2024;
- la delibera G.C. n. 431 del 30/12/2021 con la quale sono stati approvati il Piano Esecutivo di Gestione e Parte finanziaria 2022-2024;

Acquisito, ai sensi dell’art. 153 comma 5, del D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, il visto di regolarità contabile del Responsabile del Servizio Finanziario, attestante la copertura finanziaria e riportato in calce alla presente;

DETERMINA

- 1) di approvare, per le motivazioni espresse in premessa, l'affidamento del servizio "Sportello intercultura *Mirca Aldini* e mediazione interculturale" all'Azienda per i servizi alla persona del distretto Cesena Valle-Savio per il periodo gennaio - settembre 2022;
- 2) di specificare che il contratto di servizio è definito in via transitoria e potrà concludersi anticipatamente in base alla definizione e conclusione del percorso di analisi dei diversi servizi assegnati in gestione alla Azione ai servizi alla Persona Cesena Valle Savio dall'Amministrazione Comunale con il fine di rendere più omogeneo e strutturato il quadro di riferimento;
- 3) di approvare lo schema di contratto di servizio, allegato 1, parte integrante e sostanziale della presente determinazione, tra il Comune di Cesena e l'Azienda pubblica di servizi alla persona del distretto Cesena Valle-Savio, per la realizzazione del servizio "Sportello intercultura *Mirca Aldini* e mediazione interculturale" dalla stipula del contratto al 30/09/2022;
- 4) di impegnare ai sensi dell'art. 183 del D.lgs 267/2000 e del principio relativo alla contabilità finanziaria, la somma complessiva di 30.000,00 euro per il periodo dalla stipula del contratto al 30/09/2022, imputando la spesa in base all'esigibilità dell'obbligazione, nel modo seguente:

ANNO	CAPITOLO	ARTICOLO	IMPORTO	IMP.
2022	040050	22	30.000,00	536

- 5) di dare atto che i pagamenti conseguenti al presente atto non sono assoggettati agli obblighi di tracciabilità, in quanto la convenzione in oggetto concerne il rapporto tra Enti Pubblici;
- 6) di dare atto che ai sensi dell'art. 9 del DL 78/2009 convertito in Legge 102/2009, in base all'attuale normativa, il programma dei pagamenti di spese conseguenti agli impegni assunti con il presente atto è compatibile con le regole di finanza pubblica.

DETERMINAZIONE N. 50/2022

Sottoscritta ai sensi dell'art. 107, comma 3, del D.L.vo n.267/2000.